EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2023.1.19.
COM(2023) 37 final

2023/0011 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

a Németország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló (ST 10158/21; ST 10158/21 ADD 1) tanácsi végrehajtási határozat módosításáról

2023/0011 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

a Németország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló (ST 10158/21; ST 10158/21 ADD 1) tanácsi végrehajtási határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló, 2021. február 12-i (EU) 2021/241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre[1] és különösen annak 21. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Azt követően, hogy Németország 2021. április 28-án benyújtotta nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervét (a továbbiakban: terv), a Bizottság javaslatot terjesztett elő a Tanácsnak, amelyben pozitív értékelést adott a tervről. A Tanács a 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozat[2] útján jóváhagyta a pozitív értékelést.

(2) Az (EU) 2021/241 rendelet 11. cikkének (2) bekezdése értelmében az egyes tagállamoknak nyújtott vissza nem térítendő pénzügyi támogatáshoz tartozó maximális pénzügyi hozzájárulást az ott meghatározott módszerrel 2022. június 30-ig aktualizálni kell. A Bizottság 2022. június 30-án bemutatta az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az aktualizálás eredményeit.

(3) Németország 2022. december 9-én az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkének (1) bekezdésével összhangban indokolással ellátott kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz a tanácsi végrehajtási határozat módosítása érdekében, arra hivatkozva, hogy a terv objektív körülmények miatt részben már nem megvalósítható. Ennek alapján Németország módosított tervet is benyújtott.

(4) A Németország által benyújtott módosított terv két intézkedést érint. Az első a 2.2. komponenshez (A gazdaság digitalizálása) tartozó 2.2.4. számú, „A vasutak digitalizálásának előmozdítása a »Digital Rail Germany« bevezetésének felgyorsítása érdekében a hagyományos kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő/gyorsított vágányprogramok felváltásával (Schnellläuferprogramm – SLP)” elnevezésű beruházás és a 72. sorszámú cél. A második az 5.1. komponenshez (A pandémiás reziliens egészségügyi rendszer megerősítése) tartozó 5.1.3. számú, „Különleges program a SARS-CoV-2 elleni, sürgősen szükséges oltóanyagokkal kapcsolatos

[1] HL L 57., 2021.2.18., 17. o. .

[2] ST 10158/21; ST 10158/21 ADD 1 – még nem tették közzé.

kutatás és fejlesztés felgyorsítására” elnevezésű beruházás és a 105. és a 106. sorszámú cél.

(5) A 2.2.4. számú beruházás hét, olyan megoldások kifejlesztésére irányuló kísérleti projekt finanszírozásából áll, amelyekkel a régi vasúti váltóházak és a szintbeli keresztezésekben alkalmazott elavult biztosítóberendezések a legkorszerűbb digitális biztonsági rendszerekre cserélhetők. A Németország által benyújtott módosított terv a hét projekt egyike, az SLP Ansbach esetében – az objektív körülmények miatt – módosítja a projekt időbeli ütemezését. Németország elmagyarázta, hogy az építés során bekövetkezett kivételes csúszások következtében a 72. sorszámú cél a tervezett időütemezés szerint nem teljesíthető teljes mértékben. A csúszások azzal állnak összefüggésben, hogy a talajban ismeretlen eredetű szennyeződést, majd pedig bombákat és lőszereket találtak, ami miatt módosítani kellett az alkalmazott építési technikát, végül pedig a 2022 nyarán tapasztalt rendkívüli hőség akadályozta a munkavégzést a vágányok környezetében és alatt. Ennek alapján Németország azt javasolta, hogy az SLP Ansbach projekt teljesítése kerüljön ki a 72. sorszámú, 2021 negyedik negyedévében teljesítendő célból, és a projekt végrehajtása érdekében javaslatot tett egy új 72A. sorszámú cél meghatározására, amelynek tervezett teljesítési határideje 2023 első negyedéve.

(6) Az 5.1.3. számú beruházás célja a SARS-CoV-2 elleni védőoltásokra irányuló kutatás-fejlesztés támogatása a világjárvány súlyosságának és időtartamának csökkentése érdekében. A beruházás keretében Németország a német oltóanyaggyártók számára nyújt pénzügyi támogatást fejlesztési és gyártási kapacitásaik növeléséhez, valamint ahhoz, hogy a klinikai vizsgálati szakaszban több kísérleti alannyal dolgozhassanak. A Németország által benyújtott módosított terv – az objektív körülmények miatt – módosítja az intézkedés végrehajtásával kapcsolatban kitűzött célokat. Németország elmagyarázta, hogy a különleges támogatási program keretében finanszírozott három oltóanyaggyártó egyike sikeresnek bizonyult mind a kutatási, mind a bevezetési fázisban, míg a két további résztvevő az oltóanyagaik vonatkozásában nem nyújtott be jóváhagyás iránti kérelmet az Európai Gyógyszerügynökséghez. Ennek következtében a 105. sorszámú cél nem teljesíthető teljes mértékben. Németország elmagyarázta továbbá, hogy miközben a program keretében három vállalat részesült támogatásban, az egyik oltóanyaggyártó megszüntette az Európai Gyógyszerügynökség jóváhagyási eljárásában való részvételét, egy másik pedig jelentős csúszásba került az oltóanyag fejlesztésének egyes szakaszaihoz (például egy meghatározott klinikai vizsgálati szakaszhoz vagy az oltóanyag engedélyezéséhez) tartozó, előzetesen kijelölt mérföldkövek teljesítésében, és nem nyújtott be jóváhagyás iránti kérelmet sem. Németország kijelentette továbbá, hogy a program keretében 591 281 160 EUR feletti összeg kifizetése nem lehetséges, emiatt a 106. sorszámú cél nem teljesíthető teljes mértékben. Mindezek figyelembevételével Németország javasolta a 105. sorszámú cél törlését, amelynek értelmében a különleges kutatási program egy második résztvevőjének kellett volna a SARS-CoV-2 elleni oltóanyagával összefüggésben jóváhagyás iránti kérelmet benyújtania az Európai Gyógyszerügynökséghez. Emellett Németország kérte a 106. sorszámú cél olyan értelmű módosítását, hogy az intézkedés számára allokált 750 000 000 EUR teljes összeg 591 000 000 EUR-ra csökkenjen, és a kapcsolódó kifizetési cél is alacsonyabb összegre vonatkozzon. Ez az 591 000 000 EUR összeg tekintendő az intézkedés teljes becsült költségének. A terv becsült összköltségének csökkenését figyelembe kell venni a pénzügyi hozzájárulásnak az (EU) 2021/241 rendelet 20. cikkének (4) bekezdése alapján történő meghatározásában.

(7) A Bizottság úgy ítéli meg, hogy a Németország által bemutatott indokok alapján helyénvaló az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkének (2) bekezdése szerinti módosítás. Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének megfelelően a Bizottság a rendelet V. mellékletében foglalt értékelési iránymutatásokkal összhangban értékelte a módosított terv relevanciáját, eredményességét, hatékonyságát és következetességét.

(8) A Németország által benyújtott nagyon korlátozott mértékű módosítás nem érinti a terv relevanciáját, eredményességét, hatékonyságát és következetességét.

(9) Tekintettel arra, hogy Németország csupán két intézkedést részlegesen érintő, célzott módosításokat javasolt, az értékelési kritériumok, jelesül az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének a), b), c), d), e), f), g), h), i), j) és k) pontjában foglalt feltételek továbbra is teljesülnek. Mindemellett Németország írásban is megerősítette a Bizottság felé, hogy e célzott módosításon túlmenően 2023 tavaszán az (EU) 2021/241 rendelet 18. cikkének (2) bekezdésével összhangban kérni fogja a tanácsi végrehajtási határozat átfogó aktualizálását annak érdekében, hogy a terv hozzájáruljon a releváns országspecifikus ajánlásokban azonosított kihívások összességének vagy jelentős részének eredményes kezeléséhez, és összhangban álljon az (EU) 2021/241 rendelet alapján Németország számára 2022. június 30-án vissza nem térítendő pénzügyi támogatás céljára rendelkezésre álló maximális pénzügyi hozzájárulással.

(10) Azt követően, hogy a Bizottság pozitívan értékelte Németország módosított tervét, és megállapította, hogy a terv kielégítő mértékben megfelel az (EU) 2021/241 rendeletben foglalt értékelési kritériumoknak, e határozatban a rendelet 20. cikkének (2) bekezdésével és V. mellékletével összhangban meg kell állapítani a reformoknak és a beruházási projekteknek a módosított terv figyelembevételéhez szükséges módosításait.

(11) Németország módosított tervének becsült összköltsége 26 360 114 773 EUR.[3] Mivel a módosított terv kielégítő mértékben megfelel az (EU) 2021/241 rendeletben meghatározott értékelési kritériumoknak, továbbá mivel a módosított terv e becsült összköltsége kisebb a Németország számára rendelkezésre álló maximális pénzügyi hozzájárulásnál, a Németország módosított terve számára allokált pénzügyi hozzájárulásnak a terv becsült összköltségével kell egyenlőnek lennie.

(12) A Németország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ezért a fentieknek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Németország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

[3] Németország két költségbecslést nyújtott be. A módosított terv szerinti 27 790 882 000 EUR bruttó érték egyes intézkedések esetében héát is tartalmaz, míg a legalább 26 359 833 613 EUR nettó érték héa nélkül értendő.

„A Tanács jóváhagyja Németország módosított helyreállítási és rezilienciaépítési tervének az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében előírt kritériumok alapján történő értékelését. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv szerinti reformokat és beruházási projekteket, a helyreállítási és rezilienciaépítési terv nyomon követésére és végrehajtására vonatkozó intézkedéseket és ütemtervet – beleértve a releváns mérföldköveket és célokat, továbbá a tervezett mérföldkövek és célok teljesítéséhez kapcsolódó releváns mutatókat is –, valamint a Bizottság számára az alapul szolgáló releváns adatokhoz való teljes körű hozzáférést biztosító szabályokat e határozat melléklete tartalmazza.”

2. A 2. cikk (1) és (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az Unió vissza nem térítendő támogatás formájában 26 359 833 613 EUR összegű pénzügyi hozzájárulást bocsát Németország rendelkezésére.[12] 16 291 323 631 EUR összeg áll rendelkezésre abból a célból, hogy azt 2022. december 31-ig jogi kötelezettségvállalással terheljék. További 10 068 509 982 EUR összeg áll rendelkezésre abból a célból, hogy azt a 2023. január 1-jétől 2023. december 31-ig tartó időszakban jogi kötelezettségvállalással terheljék.

(2) A Bizottság az uniós pénzügyi hozzájárulást e határozat mellékletével összhangban részletekben bocsátja Németország rendelkezésére. A részleteket a Bizottság egy vagy több részösszegben folyósíthatja. A részösszegek nagysága a finanszírozási források rendelkezésre állásától függ.”

3. A melléklet a következőképpen módosul:

a) „A helyreállítási és rezilienciaépítési tervben foglalt reformok és beruházások” című 1. szakasz a következőképpen módosul:

i. „A reformok és beruházások ismertetése” című 1. ponton belüli „2.2. komponens: A gazdaság digitalizálása” című E. szakasz „Vissza nem térítendő pénzügyi támogatás – a reformok és beruházások ismertetése” című E.1. szakasza „2.2.4. beruházás: A vasút digitalizálásának előmozdítása a »Digital Rail Germany« (SLP) bevezetésének felgyorsítása érdekében a hagyományos kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő/gyorsított vágányprogramok felváltásával” című szövegrészének negyedik bekezdése helyébe a következő szöveg lép: „A beruházás végrehajtását 2023. március 31-ig be kell fejezni.”

ii. „A reformok és beruházások ismertetése” című 1. ponton belüli „2.2. komponens: A gazdaság digitalizálása” című E. szakasz „Vissza nem térítendő pénzügyi támogatás – a végrehajtáshoz és a nyomon követéshez kapcsolódó mérföldkövek, célok, mutatók és ütemterv” című E.2. szakaszában a táblázat 72. sorszámú sora helyébe a következő szöveg lép:

„72	2.2.4. A vasutak digitalizálásának előmozdítása a »Digital Rail Germany« bevezetésének felgyorsítása érdekében a	Cél	Kísérleti projektek sikeres lezárása	–	Befejezett kísérleti projektek száma	0	6	4. negyedév	2021	A program hat kísérleti projektje sikeresen lezárult, amelyek célja, hogy megoldásokat

[12] Ez az összeg az (EU) 2021/241 rendelet 6. cikkének (2) bekezdésében említett kiadások Németországra jutó arányos részének levonása nélküli pénzügyi allokációnak felel meg, amelynek számítása az említett rendelet 11. cikkében foglalt módszertannak megfelelően történt.

	hagyományos kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő/gyorsított vágányprogramok felváltásával							v		dolgozzanak ki a régi jelzőszekrények és a szintbeli átjárók védelmi rendszereinek a legújabb digitális generációs biztonsági rendszerekkel való helyettesítésére; a projektek közül legalább hármat működési feltételek mellett validáltak, a többit pedig laboratóriumi körülmények között validálták.”

iii. „A reformok és beruházások ismertetése” című 1. ponton belüli „2.2. komponens: A gazdaság digitalizálása” című E. szakasz „Vissza nem térítendő pénzügyi támogatás – a végrehajtáshoz és a nyomon követéshez kapcsolódó mérföldkövek, célok, mutatók és ütemterv” című E.2. szakaszában a táblázat a 72. sorszámú sor után a következő 72A. sorszámú sorral egészül ki:

„72A	2.2.4. A vasutak digitalizálásának előmozdítása a »Digital Rail Germany« bevezetésének felgyorsítása érdekében a hagyományos kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő/gyorsított vágányprogramok felváltásával	Cél	Az utolsó kísérleti projekt sikeres lezárása	–	Befejezett kísérleti projektek száma	6	7	1. negyedév	2023	A program utolsó kísérleti projektje sikeresen lezárult, és működési feltételek mellett validálták.”

iv. „A reformok és beruházások ismertetése” című 1. ponton belüli „5.1. komponens: A pandémiás reziliens egészségügyi rendszer megerősítése” című H. szakasz „Vissza nem

térítendő pénzügyi támogatás – a végrehajtáshoz és a nyomon követéshez kapcsolódó mérföldkövek, célok, mutatók és ütemterv” című H.2. szakaszában a táblázat 105. sorszámú sorát el kell hagyni.

v. „A reformok és beruházások ismertetése” című 1. ponton belüli „5.1. komponens: A pandémiás reziliens egészségügyi rendszer megerősítése” című H. szakasz „Vissza nem térítendő pénzügyi támogatás – a végrehajtáshoz és a nyomon követéshez kapcsolódó mérföldkövek, célok, mutatók és ütemterv” című H.2. szakaszában a táblázat 106. sorszámú sora helyébe a következő szöveg lép:

„106	5.1.3. Különleges program a SARS-CoV-2 elleni, sürgősen szükséges oltóanyagokkal kapcsolatos kutatás és fejlesztés felgyorsítására	Cél	Legalább 561 450 000 EUR folyósítása az e különleges program által támogatott oltóanyag-kutatásra	–	millió EUR	0	561,45	3. negyedév	2022	Az intézkedésre elkülönített 591 000 000 EUR-ból legalább 561 450 000 EUR-t (a teljes finanszírozás 95 %-a) folyósítottak a kedvezményezetteknek oltóanyag-kutatásra.”

vi. „A helyreállítási és rezilienciaépítési terv becsült összköltsége” című 2. pont „Németország helyreállítási és rezilienciaépítési tervének becsült összköltsége 26 518 833 613 EUR[17], ami magasabb, mint a maximális pénzügyi hozzájárulás.” szövege helyébe a következő szöveg lép: „Németország helyreállítási és rezilienciaépítési tervének becsült összköltsége 26 359 833 613 EUR.”

b) A „Pénzügyi támogatás” című 2. szakasz a következőképpen módosul: i. A „Pénzügyi hozzájárulás” című 1. ponton belüli „Első részösszeg (vissza nem térítendő támogatás)” című 1.1. pontban a táblázat 105. sorszámú sorát el kell hagyni.

[17] Németország két költségbecslést nyújtott be. A módosított terv szerinti 27 790 882 000 EUR bruttó érték egyes intézkedések esetében héát is tartalmaz, míg a legalább 26 359 833 613 EUR nettó érték héa nélkül értendő.

ii. A „Pénzügyi hozzájárulás” című 1. ponton belüli „Első részösszeg (vissza nem térítendő támogatás)” című 1.1. pontban a táblázat utolsó sorának utolsó oszlopában található „4 500 328 548 EUR” részösszeg helyébe a „4 344 763 676 EUR” szöveg lép.

iii. A „Pénzügyi hozzájárulás” című 1. ponton belüli „Második részösszeg (vissza nem térítendő támogatás)” című 1.2. pontban a táblázat a 63. sorszámú sor után a következő sorral egészül ki:

„72 A	2.2.4. A vasutak digitalizálásának előmozdítása a »Digital Rail Germany« bevezetésének felgyorsítása érdekében a hagyományos kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő/gyorsított vágányprogramok felváltásával	Cél	Az utolsó projekt sikeres lezárása”

iv. A „Pénzügyi hozzájárulás” című 1. ponton belüli „Második részösszeg (vissza nem térítendő támogatás)” című 1.2. pontban a táblázat 106. sorszámú sora helyébe a következő szöveg lép.

„106	5.1.3. Különleges program a SARS-CoV-2 elleni, sürgősen szükséges oltóanyagokkal kapcsolatos kutatás és fejlesztés felgyorsítására	Cél	Legalább 561 450 000 EUR folyósítása az e különleges program által támogatott oltóanyag-kutatásra”

v. A „Pénzügyi hozzájárulás” című 1. ponton belüli „Második részösszeg (vissza nem térítendő támogatás)” című 1.2. pontban a táblázat utolsó sorának utolsó oszlopában található „7 284 486 130 EUR” részösszeg helyébe a „7 531 239 794 EUR” szöveg lép.

vi. A „Pénzügyi hozzájárulás” című 1. ponton belüli „Harmadik részösszeg (vissza nem térítendő támogatás)” című 1.3. pontban a táblázat utolsó sorának utolsó oszlopában található „6 639 217 950 EUR” részösszeg helyébe a „6 857 606 743 EUR” szöveg lép.

vii. A „Pénzügyi hozzájárulás” című 1. ponton belüli „Negyedik részlet (vissza nem térítendő támogatás)” című 1.4. pontban a táblázat utolsó sorának utolsó oszlopában található „3 480 124 348 EUR” részösszeg helyébe a „3 698 513 141 EUR” szöveg lép.

viii. A „Pénzügyi hozzájárulás” című 1. ponton belüli „Ötödik részlet (vissza nem térítendő támogatás)” című 1.5. pontban a táblázat utolsó sorának utolsó oszlopában található „3 709 321 467 EUR” részösszeg helyébe a „3 927 710 259 EUR” szöveg lép.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Németországi Szövetségi Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

a Tanács részéről
az elnök